

**Mme le Président:** Que l'on convoque les députés. Puis-je être dispensée de faire entendre la sonnerie?

**Des voix:** D'accord.

(La motion de M<sup>me</sup> Bégin, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant.)

(Vote n° 275)

POUR

Messieurs

Allmand	Evans	Mackasey
Appoloni (M <sup>me</sup> )	Ferguson	MacLaren
Axworthy	Fisher	MacLellan
Bachand	Fleming	Malépart
Baker	Flis	Maltais
(Gander-Twillingate)	Foster	Marceau
Beauchamp-Niquet	Fox	Massé
(M <sup>me</sup> )	Francis	Masters
Bégin (M <sup>me</sup> )	Frith	McCauley
Berger	Gauthier	McRae
Blais	Gendron	Munro
Blaker	Gimaiel	(Hamilton-Est)
Bloomfield	Gingras	Nicholson (M <sup>lle</sup> )
Bockstael	Gourd	Olivier
Bossy	(Argenteuil-Papineau)	Ostiguy
Breau	Gray	Ouellet
Bujold	Guilbault	Parent
Burghardt	Henderson	Pelletier
Campbell (M <sup>lle</sup> )	Herbert	Penner
(South West Nova)	Hervieux-Payette	Pepin
Campbell	(M <sup>me</sup> )	Peterson
(LaSalle)	Hopkins	Pinard
Campbell	Hudecki	Portelance
(Cardigan)	Irwin	Prud'homme
Chénier	Isabelle	Reid
Collenette	Ittinuar	(Kenora-Rainy River)
Corbin	Johnston	Roberts
Corriveau	Kaplan	Robinson
Côté (M <sup>me</sup> )	Kelly	(Etobicoke-Lakeshore)
Cousineau	Killens (M <sup>me</sup> )	Rompkey
Cullen	Lachance	Rossi
Cyr	Lajoie	Savard
Daudlin	Lamontagne	Schroder
Dawson	Landers	Simmons
de Corneille	Lang	Smith
Demers	Laniel	Tardif
Deniger	Lapierre	Tessier
Desmarais	Lapointe	Tobin
Dingwall	(Charlevoix)	Tousignant
Dion	Lapointe	Trudeau
Dionne	(Beauce)	Turner
(Chicoutimi)	LeBlanc	Veillette
Dubois	Leduc	Watson
Duclos	Lefebvre	Weatherhead
Dupont	Loiselle	Whelan
Dupras	MacBain	Yanakis—126.
Erola (M <sup>me</sup> )		

CONTRE

Messieurs

Althouse	Crombie	Halliday
Andre	Crouse	Hamilton
Anguish	Dantzer	(Qu'Appelle-Moose
Baker	Darling	Mountain)
(Nepean-Carleton)	Deans	Hamilton
Beatty	de Jong	(Swift Current-Maple
Benjamin	Dick	Creek)
Blackburn	Ellis	Hargrave
Blaikie	Elzingsa	Hawkes
Bosley	Epp	Heap
Bradley	Fennell	Hees
Broadbent	Fraser	Hnatyshyn
Cardiff	Fretz	Hovdebo
Carney (M <sup>lle</sup> )	Friesen	Howie
Clark	Fulton	Huntington
(Yellowhead)	Gamble	Jarvis
Clarke	Gass	Jewett (M <sup>lle</sup> )
(Vancouver Quadra)	Gilchrist	Keeper
Cooper	Greenaway	Kempling
Corbett	Gurbin	Kilgour
Cossitt (M <sup>me</sup> )	Gustafson	King

Peine capitale

Messieurs

Knowles	McKinnon	Roche
Korchinski	McKnight	Rose
Kristiansen	McLean	Sargeant
Lambert	Miller	Schellenberger
La Salle	Mitges	Scott
Lawrence	Murphy	(Hamilton-Wentworth)
Lewis	Murta	Scott
Lewycky	Neil	(Victoria-Haliburton)
MacDonald (M <sup>lle</sup> )	Nickerson	Shields
(Kingston et les Îles)	Nielsen	Siddon
MacDougall	Nowlan	Skelly
MacKay	Oberle	Speyer
Malone	Ogle	Taylor
Manly	Orlikow	Thacker
Mayer	Paproski	Thomson
Mazankowski	Parker	Towers
McCain	Patterson	Vankoughnet
McCaish	Reid	Waddell
McDonald (M <sup>lle</sup> )	(St. Catharines)	Wilson
(Broadview-Greenwood)	Riis	Wise
McKenzie	Robinson	Wright
	(Burnaby)	Young—115.

● (1620)

**Mme le Président:** Je déclare la motion adoptée.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 2<sup>e</sup> fois, est renvoyé au comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.)

**Mme le Président:** Comme il est maintenant 16 h 20, la Chambre abordera l'étude des affaires émanant des députés selon l'ordre indiqué au *Feuilleton* d'aujourd'hui, à savoir avis de motion, bills publics et bills privés.

## INITIATIVES PARLEMENTAIRES—AVIS DE MOTIONS

[Français]

**Mme le Président:** Tous les articles précédant le n° 4 sont-ils réservés du consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

\* \* \*

[Traduction]

### LE CODE CRIMINEL

#### LE RÉFÉRENDUM NATIONAL SUR LA PEINE CAPITALE

La Chambre reprend l'étude, interrompue le vendredi 13 juin 1980, de la motion de M. Fretz:

Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait envisager l'opportunité de tenir un référendum national sur la question de la peine capitale et, par suite, de modifier les dispositions pertinentes du Code criminel, conformément à l'opinion de la majorité des Canadiens.